

Philology and Performing Arts: A Challenge

Catholic University of Louvain

1-3 September 2011, Louvain-la-Neuve

Thursday, September 1	
9.15	Opening - Sénat académique (Halles Universitaires)
	Mattia Cavagna, Costantino Maeder
Morning Session - Sénat académique	
9.45	Francesco BENOZZO (University of Bologna) : Agents of the Empire or Defenders of Dissent ? Ethnophilologist as a Performer of the Tradition
10.30	Sarah BONCIARELLI (KULeuven) : Orality Writing and New Media
11.15	Coffee Break
11.30	Corneliu DRAGOMIRESCU (EHESS, Paris) : "Is it funny?" Conflict, Accepting and Structure in Comedy Writing
12.15	Alissa Kokkins (University of California, Los Angeles) : Crafting a Hollywood Emotion Picture
13.00	Lunch
	Opera 1 - Sénat académique
	Theater, Performance, Multimedia (Salle Oleffe - Halles Universitaires)
14.30	Giovanni POLIN (University of Padova) : Between Urtext and Tradition in Evolution : Problems and Challenges in Musical Philology. Consequences for Edition of Eighteenth Century <i>Drammi per musica</i>
	Mara SANTI (University of Gent) : L'umiliazione delle stelle: Mauro Covacich between Narration and Performative Art
15.15	Bianca DE MARIO (University of Siena-Arezzo) : Salustia and Us, or The Tragic Happy Ending. Eighteenth-Century Opera Seria between Dramaturgy and Staging Direction
	Matthias VELLE (University of Gent) : Towards a Transmedial Methodology of the Tragic
16.00	Coffee Break
16.15	Ingrid SCHRAFFL (University of Vienna) : Historicity and Liberty in the Performance Practice of XVIIIth-Century Opera: a Contradiction? The Opportunities offered by Philology
	Harri VEIVO (University of Helsinki, University of Paris III : La Sorbonne Nouvelle) : Performing Marinetti. What the Youtube can teach about the History of (avant-garde) Literature?
17.00	Francesco DEL BRAVO (Free University of Berlin) : Composing a Text: Vaccaj and Gluck's Armide.
	Stefano CARLUCCI (University of Bari) : Unfaithful Copies and Respectful Betrayals. About Adaptations of Shakespeare.
	Break
Evening Session, Sénat académique	
18.15	Christina LJUNGBERG (University of Zürich) : Laurie Anderson's Versions of Döblin / Fassbinder, Massenet / Corneille and Melville's Moby Dick

Friday, September 2	
Morning Session - Sénat académique (Halles Universitaires)	
9.15	Susan PETRILLI, Augusto PONZIO (University of Bari) : "Reported Discourse in Film Script". The Procedure of Reporting the Word and the Gesture of the Other in Film Script with Reference to Bakhtin, Deleuze and above all Pasolini.
10.00	Jelle KOOPMANS (University of Amsterdam) : Medieval Literature on Stage at the Opera
10.45	Coffee Break
11.00	Loreta DE STASIO, José Maria NADAL (University of the Basque Country) : Linguistics, Audiovisual Grammar, Semiotics, Poetics: The Emphasis in the Spoken Micro-Tales by the Characters within the Multimedial Discourse (Natalia Ginzburg, Pedro Almodóvar and Quentin Tarantino).
11.45	Francesco LUISI (University of Parma) : <i>La farsa del barba</i> . A Television Production. Screening of <i>La farsa del barba</i> and commentary by Francesco Luisi, one of the authors of this production
13.00	Lunch
Afternoon Session	
14.00	Caspar SCHJELBRED (Impro Academy, Paris) : Improvisational Theatre. Art in the Making
14.45	Eusebio CICCOTTI (University of Foggia) : Leopold Blaustein: Audio Plays between Philology and Esthetics
15.30	Coffee Break
15.45	Guendalina SERTORIO (Milan, Deutsche Schule) : Indro Montanelli, Sergio Amidei and Roberto Rossellini: Collaboration or Conflict? The Case of <i>Il generale Della Rovere</i>
Workshops	
	Sénat académique
	Salle Oleffe
17.00	Caspar SCHJELBRED (Impro Academy, Paris) : PERFORMANCE WORKSHOP (English)
	Carmela GIUSTO (UCLouvain) : PERFORMANCE WORKSHOP (Italian and French)
20.00	Dinner

Saturday, September 3	
	Opera – Sénat académique
	Theater, Performance, Multimedia – Salle Oleffe
9.15	Peter PACHL (University of München) : Siegfried Wagner's "The Goblin" – A Taboo Theme on Stage. The Convenient and Ingenious Ways to a New Interpretation
	Christophe GEORIS (UCLouvain) : On Editing Monteverdi's Madrigali
10.00	Johan WIJNANTS (UCL – University of Ghent) : Opera Surtitles: a New Text Between Libretto, Score, Translation and Performance
	Paolo ROSATO (Conservatorio di Fermo) : Analysis of Variants and Re-definition of Sense: Towards a Dynamic Notion of Authenticity in a Work of Art. Examples from and Remarks on Rossini's <i>Barbiere</i>
10.45	Coffee Break
11.00	Pascal TERRIEN (Université catholique de l'Ouest - Angers) : Les différents niveaux d'écriture d'un livret d'opéra contemporain: le cas de Sumidagawa
	Marianne FALLON (UCLouvain) : Entre texte et performance : le jeu de la di-scrittura chez Carmelo Bene
11.45	Round Table

